



安全理事会

第六十五年

临时逐字记录

第**六三九二**次会议

2010年9月29日星期三上午10时举行

纽约

- 主席:** 阿帕坎先生 (土耳其)
- 成员:**
- 奥地利 卢特罗蒂先生
 - 波斯尼亚和黑塞哥维那 巴尔巴利奇先生
 - 巴西 邓洛普夫人
 - 中国 王民先生
 - 法国 布里安先生
 - 加蓬 奥南加·恩迪亚耶先生
 - 日本 西田先生
 - 黎巴嫩 萨拉姆先生
 - 墨西哥 普恩特先生
 - 尼日利亚 阿达姆先生
 - 俄罗斯联邦 潘金先生
 - 乌干达 鲁贡达先生
 - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 马克·莱尔·格兰特爵士
 - 美利坚合众国 迪卡洛女士

议程项目

塞拉利昂局势

秘书长关于联合国塞拉利昂建设和平综合办事处的第五次报告(S/2010/471)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



上午 10 时 05 分开会。

通过议程

议程通过。

塞拉利昂局势

秘书长关于联合国塞拉利昂建设和平综合办事处的第五次报告(S/2010/471)

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到了塞拉利昂代表的来信,他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条,邀请这位代表参加对该项目的审议,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,图雷先生(塞拉利昂)在安理会议席就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆着文件 S/2010/495,其中载有大不列颠及北爱尔兰联合王国提交的一项关于第 1171(1998)号决议和安全理事会第 1132(1997)决议所设委员会规定的措施的决议草案的文本。

安理会成员面前还摆着文件 S/2010/496,其中载有大不列颠及北爱尔兰联合王国提交的一项关于联合国塞拉利昂建设和平综合办事处(联塞建和办)的决议草案的文本。

安理会成员面前还摆着文件 S/2010/471,其中载有秘书长关于联合国塞拉利昂建设和平综合办事处的第五次报告。

我的理解是,安理会现在准备对其面前的决议草案进行表决。如果没有人反对,我现在就把这两项决议草案付诸表决。

没有人反对,就这样决定。

我首先将文件 S/2010/495 所载的关于第 1171(1998)号决议和安全理事会第 1132(1997)决议所设委员会规定的措施的决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

奥地利、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、中国、法国、加蓬、日本、黎巴嫩、墨西哥、尼日利亚、俄罗斯联邦、土耳其、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席(以英语发言):有 15 票赞成。决议草案获得一致通过,成为第 1940(2010)号决议。

我现在将文件 S/2010/496 所载的关于联合国塞拉利昂建设和平综合办事处的决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

奥地利、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、中国、法国、加蓬、日本、黎巴嫩、墨西哥、尼日利亚、俄罗斯联邦、土耳其、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席(以英语发言):有 15 票赞成。决议草案获得一致通过,成为第 1941(2010)号决议。

我现在请塞拉利昂代表发言。

图雷先生(塞拉利昂)(以英语发言):今天上午,我非常荣幸地在安全理事会上发言,以表示我们感谢和赞赏安理会十分有效、迅速地处理了影响我国——塞拉利昂——的一些问题。

我们感谢安理会审议了这一议题,并一致地作出了关于制裁问题和延长联合国塞拉利昂建设和平综合办事处任务期限的决定。这些决定是我国持续不断地摆脱冲突进程中非常重要的里程碑。取消对塞拉利

昂实行的制裁, 不啻重要地表明, 我国确实正在冲突后复苏进程中沿着正确的道路前进。

尽管当然仍要克服一些障碍, 但我们认为, 现在至少将实现自由贸易货物流通。影响我国经济增长的其他一些问题现在也将得到解决, 有关保险和运费的问题, 以及由于制裁的存在, 人们对同我们打交道曾经存有的一些疑虑现在也将消除。

安理会关于取消对塞拉利昂实行的剩余制裁的决定, 营造了一种十分重要的有利环境, 使我国政府能够继续执行其根据《改革议程》为自己制定的优先事项。当然, 巩固和平与经济发展的倍增效应无疑将持续下去。

我还要感谢和赞扬安理会非常迅速地作出反应和采取行动, 我们希望, 这种一致性将持续下去。就我们而言, 我们有政治意愿, 我们将继续确保, 我们将不辜负大家的期望, 以及对塞拉利昂所表示的信任和信心是正确的。我们将继续尽力确保, 我们将按照国际规范的各项规定行事, 并且坚持走正确的道路。我们感谢安理会成员的宽宏大量, 我们将永世不忘。

主席(以英语发言): 我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对本议程项目的审议。

上午 10 时 15 分散会。